



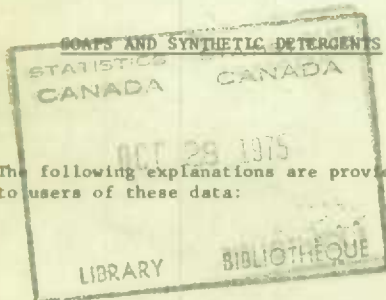
Statistics Canada Statistique Canada

NE PAS PRÊTER

Price: 15 cents, \$1.50 a year

Prix: 15 cents, \$1.50 par année

AUGUST - 1975 - AOÛT



The following explanations are provided as a guide to users of these data:

Column 1 & 2 - Represents own company output minus both sales of products received from all other Canadian companies and imports sold.

Column 3 & 4 - Represents total sales minus both sales of products received from all other Canadian companies and exports.

FOOTNOTES

- (1) Includes revisions for July 1975.
 x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.
 r Revised figures.
 .. Figures not available.

Manufacturing and Primary Industries Division

October - 1975 - Octobre
 5-3304-728

SAVONS ET DÉTERSIFS SYNTHÉTIQUES

Les utilisateurs de la présente statistique voudront bien tenir compte des explications suivantes:

Colonne 1 & 2 - Représente la production de la compagnie elle-même moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les ventes des produits importés.

Colonne 3 & 4 - Représente le total des ventes, moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les exportations.

RENOIS

- (1) Inclus les chiffres rectifiés pour juillet 1975.
 x Confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.
 r Nombres rectifiés.
 .. Nombres indisponibles.

Division des industries manufacturières et primaires

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers
 TABLEAU 1. Ventes de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufactures canadiennes

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1974	1975	1974	1975
pounds — livres				
<u>August—Août</u>				
A. HOUSEHOLD PRODUCTS — PRODUITS MÉNAGERS				
1. Soaps — Savons:				
(a) Bars — En pains:				
Toilet — De toilette	3,478,361	3,812,117	4,481,979	5,186,933
Laundry and miscellaneous — De blanchissage et divers	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powders — Copeaux, flocons ou poudre:				
Built — Additionnés de charge	536,015	523,099	902,183	453,422
Unbuilt — Sans charge				
2. Synthetic detergents — Détersifs synthétiques:				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) — En grains (y compris les détersifs sous forme de pastilles, mais non les produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Pre-soak — Pour trempage:				
Direct retail sales — Ventes directes au détail)	23,817,827		16,813,828	
Packaged for private brands — Empaquetés pour le compte de marques privées				
Other — Autres:				
Direct retail sales — Ventes directes au détail)		7,446,929		8,150,978
Packaged for private brands — Empaquetés pour le compte de marques privées				
(b) Liquid — Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) — Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Direct retail sales — Ventes directes au détail)				
Packaged for private brands — Empaquetés pour le compte de marques privées				
Built (primarily for laundry and general purpose) — Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):	7,649,513	7,768,111	6,210,869	7,788,540
Direct retail sales — Ventes directes au détail)				
Packaged for private brands — Empaquetés pour le compte de marques privées				

See footnote(s) on page 1. — Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufactures canadiennes - suite

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1974	1975	1974	1975
	pounds — livres			
A. HOUSEHOLD PRODUCTS — Concluded — PRODUITS MÉNAGERS — fin				
3. Other washing and cleaning products — Autres produits de blanchissage et de nettoyage:				
(a) Bleaches, liquid — Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales — Ventes directes au détail ..	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale — Concentrés destinés à la dilution et à la revente	—	—	—	—
Bleaches, granular — Produits de blanchissage en grains				
	—	—	x	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including window, floor, wall and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) — Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des fenêtres, planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid — Liquide				
Granular — En grains	3,286,605	2,071,652	2,891,363	3,293,943
(c) Fabric softeners — Adoucisseurs de tissus	6,056,591	6,898,498	6,320,517	8,763,237
(d) Automatic dishwasher products — Produits pour les lave-vaisselle automatiques	692,316	1,499,892	496,801	1,134,590
(e) Scouring cleansers (abrasive type) — Produits à récurer (genre abrasif)	2,172,529	2,489,832	2,587,787	3,266,300
B. BULK PRODUCTS — PRODUITS EN VRAC				
1. Soaps — Savons:				
(a) Noodles, chips, flakes or powders — Paillettes, copeaux, flocons ou poudre:				
Built — Additionnés de charge	194,730	281,470	194,547	221,612
Unbuilt — Sans charge	393,918	421,321	506,421	524,908
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) — Pain (de toilette, de blanchissage, divers)	266,027	383,989	446,642	418,456
(c) Liquids, pastes and jellies — Liquides, pâtes et gélées	234,625	188,942	446,466	177,058

See footnote (a) on page 1. — Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLÉAU 1. Ventes de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufactures canadiennes - fin

	Net production - Production nette		Net domestic sales - Ventes nettes au pays	
	1974	1975	1974	1975
	pounds - livres			
B. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin				
2. Synthetic detergents - Détergifs synthétiques:				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - Additionnés de charge:				
For repackaging - Destinés au remballage	1,717,780	1,438,843	1,686,421	1,684,762
Other - Autres	1,811,465	773,858	2,080,195	1,387,503
Unbuilt - Sans charge:				
For repackaging - Destinés au remballage	388,482	279,767	293,326	204,389
Other - Autres				
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage				
Other - Autres	1,364,177 ^r	288,208	941,474 ^r	336,333
Built (laundry and general purpose) - Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):	1,106,503	1,659,747	1,205,719	1,208,750
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage				
Other - Autres	328,716 ^r	x	305,279 ^r	x
	115,978	1,029,750	124,925	1,081,991
(c) Pastes and slurries (type produced for sale including sulphonic acid) - Pâtes et détergifs mous (destinés à la vente y compris acide sulphonique):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage				
Other - Autres	686,154	669,885	630,381	832,441
3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles				
	3,519,167	2,973,228	1,940,787	3,335,544
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergifs à base de dissolvants et de décapants)				
	1,172,660	1,332,198	1,190,374	1,312,126
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte				
	279,205	614,613	1,137,203	269,951
(d) Miscellaneous industrial cleaning and chemical products - Produits divers industriels de nettoyage et chimiques				
	..	200,235

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE IA. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLÉAU IA. Ventas de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufactures canadiennes

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1974	1975	1974	1975
	pounds — livres			
<u>Year-to-date — Total cumulatif</u>				
<u>A. HOUSEHOLD PRODUCTS — PRODUITS MÉNAGERS</u>				
<u>1. Soaps — Savons:</u>				
<u>(a) Bars — En pains:</u>				
Toilet — De toilette	35,343,658	35,883,266	34,564,023	37,881,863
Laundry and miscellaneous — De blanchissage et divers	x	x	x	x
<u>(b) Chips, flakes or powders — Copeaux, flocons ou poudre:</u>				
Built — Additionnés de charge	5,390,657	4,897,838	6,547,805	4,951,510
Unbuilt — Sans charge				
<u>2. Synthetic detergents — Détersifs synthétiques:</u>				
<u>(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) — En grains (y compris les détersifs sous forme de pastilles, mais non les produits pour les lave-vaisselle automatiques):</u>				
<u>Pre-soak — Pour trempage:</u>				
Direct retail sales — Ventes directes au détail)		138,045,334		133,739,437
Packaged for private brands — Empaquetés pour le compte de marques privées.....)				
Other — Autres:)	207,670,169		183,695,182	
Direct retail sales — Ventes directes au détail)		82,428,343		79,131,767
Packaged for private brands — Empaquetés pour le compte de marques privées.....)				
<u>(b) Liquid — Liquide:</u>				
<u>Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) — Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour les lave-vaisselle automatiques):</u>				
Direct retail sales — Ventes directes au détail)		59,136,818	58,985,094	59,668,183
Packaged for private brands — Empaquetés pour le compte de marques privées.....)				
Built (primarily for laundry and general purpose) — Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):)	59,547,919			
Direct retail sales — Ventes directes au détail)				
Packaged for private brands — Empaquetés pour le compte de marques privées.....)				

See footnote(s) on page 1. — Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE IA. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABEAU IA. Ventes de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufactures canadiennes - suite

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1974	1975	1974	1975
	pounds - livres			
A. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin				
3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:				
(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à dilution et à la revente	-	-	-	-
Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains				
	x	-	x	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including window, floor, wall and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des fenêtres, planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid - Liquide	21,773,162	24,417,277	23,841,681	28,679,394
Granular - En grains				
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus				
	44,533,750	58,859,252(1)	42,407,944	59,391,536(1)
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour les lave-vaisselle automatiques				
	3,553,769	10,244,358	4,247,205	9,423,453
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à récurer (genre abrasif)				
	22,874,505	23,335,885(1)	22,659,524	24,427,215(1)
B. BULK PRODUCTS - PRODUITS EN VRAC				
1. Soaps - Savons:				
(a) Noodles, chips, flakes or powders - Paillettes, copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge	2,370,430	1,949,068	1,905,929	1,355,774
Unbuilt - Sans charge	3,792,249	3,544,405(1)	3,847,932	3,479,613(1)
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pains (de toilette, de blanchissage, divers)				
	3,705,999	3,015,545	3,878,059	3,113,066
(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gelées				
	1,521,247	1,714,706	1,651,026	1,631,391
2. Synthetic detergents - Détergifs synthétiques:				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - Additionnés de charge:				
For repackaging - Destinés au emballage	13,323,463	13,475,333(1)	13,969,587	14,055,570(1)
Other - Autres	17,068,585	15,198,987(1)	15,026,113	17,307,811(1)
Unbuilt - Sans charge:				
For repackaging - Destinés au emballage	1,996,886	2,153,798	1,600,562	2,066,812
Other - Autres				

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE IA. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLEAU IA. Ventos de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufactures canadiennes - fin

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1974	1975	1974	1975
	pounds - livres			
B. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin				
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage	10,419,137 ^F	11,544,074	8,406,026 ^F	11,627,406
Other - Autres	12,111,729	12,675,069	14,958,423	11,492,579
Built (laundry and general purpose) - Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage	2,980,830 ^F	x	3,019,592 ^F	x
Other - Autres	1,758,961	8,073,851	897,964	8,975,536
(c) Pastes and slurries (type produced for sale including sulphonic acid) - Pâtes et détersifs mous (destinés à la vente y compris acide sulphonique):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage	7,347,851	5,984,202	6,392,529	4,776,773
Other - Autres				
3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage:				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles				
	22,214,610	21,934,886	15,816,914	25,165,943
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détersifs à base de dissolvants et de décapants)				
	9,636,087	10,632,050	9,721,296	10,573,427
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte				
	4,454,829	3,834,665	4,708,009	2,352,427
(d) Miscellaneous industrial cleaning and chemical Products - Produits divers industriels de nettoyage et chimiques				
	..	2,520,966	..	x

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010681076